

## 總序

崇基學院神學院作為神學教育機構，一直秉承為教會培育傳道人才的宗旨，默默服事了超過半個世紀。為了更有效地回應本地教牧同工的需要，本院於一九八三年成立「教牧事工部」，轉眼已逾三十年。面對香港社會及教會的急劇轉型，如何在此時此地的香港實踐牧職，既是上主給我們不可逃避的責任，也是眾多教牧同工面對的實存挑戰。有見及此，本院於二零零七年起，舉辦了首屆的週年牧養研討會，每年就獨特主題，除邀請相關學者發表研究成果外，也讓具豐富實踐經驗的牧者、同工分享及整理其事奉經驗及體會，盼望能夠為不同背景的教牧同工，搭建更新事奉的平台。

為了深化及普及牧養研討會的成果，與會學者及同工特修訂其報告及文章，結集成「教牧研討系列」。我們深信，本系列的出版，能夠為本地教會的牧養職事，整理及累積反省及實踐經驗，為更多牧者提依資源與幫助。我們不敢自誇業已解決各種問題，卻是懷著謙卑的心，跟各位一同探索及反省。我們亦祈盼本系列能推動教牧研究與寫作的氛圍，為學術與靈性的整合，以及華人本色化和本土化的教牧職事探討而呈獻初熟之果。

願上帝悅納我們的獻祭，堅立我們的成果，成為華人教會的祝福。

主僕

邢福增

院長

香港中文大學崇基學院神學院  
二零一六年八月

## 編者導言

書刊序言的一般寫法，都是對作者加以稱許及對內文作出簡介，此導言亦不例外。不過，由於我不擅畫龍點睛精簡地做到這點，加上我認為這做法對讀者的幫助不大，故除了由衷感謝各位作者惠賜鴻文之外，我還想為本期的主旨精神作一點補充。

本期的主旨精神，是有關堂會與教牧在此時此地所經歷的多元與紛爭的牧養環境，包括在證道與教導（下稱證 / 教）上的多元性與爭議性，也包括對社會上的爭議性話題如何做證 / 教工作。

首先，我們自己內心的態度要認定多元。不少學者也指出神是多元的。《創世記》1章26節說：「讓我們」，這是神屬性是多元而非單元的表達。在《創世記》第一章，「各從其類」一詞用了十次之多，意味著上主的創造是多類而非單類的。由此可見，多元是源於上主，出於上主而不是出於人，這令我們較易接納甚至欣賞多元。如《以弗所書》第一章所言，教會多元是表彰上主的豐盛，我們也要如此看多元，而不要把與自己相似的才視為「好」，與己不同的則予以否定甚至將其妖魔醜化。人總以與己類近的為好，對異見異己打倒打壓，這其實與上帝的本質相違，不似上主。

多元與爭議不單可以互補，更可互相豐富！如此說來，我們應將異己者視為敵人還是友好？既然多元是出於上主，這當然是友不是敵。多元豐富我們，擴闊我們的視域，就有如複細胞比單細胞更好更豐盛。

當我們宣講爭議性話題時，我們要公平處理。要公平地介紹各方的主要立場，準確介紹異己的重點，這才是公允的做法，才可得到聽眾的信任與支持，絕不容許抹黑或不準確闡釋對方的看法。

小心不要以為自己擁有所有的真理。若以為自己站在真理的一邊或擁有所有的真理，而將與己不同的視為不好，這是不合真理的做法。須知道我們皆如盲人摸象，各人所領受的不一樣，可能大家都是對的，但由於人的限制，不能窺視全象，容易以偏概全，故此，堅持自己的見解往往是無效的。我釋經學的老師 Grant Osborne 常說，教會是一個釋經的群體，可

©2016 by Divinity School of Chung Chi College,  
以彼此補正之效 (Hermeneutical Community, Mutual Correction)

The Chinese University of Hong Kong

ALL RIGHTS RESERVED

我們是牧者，是宣講與教導神話語的人，不是政客亦不是時事評論員。當然我們不應無知與世隔絕，但我們要拒絕事事須有主見的引誘。有些會眾喜歡什麼事也問牧者的看法，我們容易誤以為無看法就代表無知無能，其實非也！聖經有明載的我們應當宣告，聖經沒有明載的或屬相對性質的，我們可保持緘默，有如主在受審判時所表現的，或許這更合真理。我們不必事事皆有主見立場，若未能從聖經真理中得到結論，不下定論也可以是恰當客觀的立場。亞當夏娃對善惡知識的引誘也是我們的引誘，謙卑地說一句「不知道」，往往比事事扮專家更好呢！

在紛亂的日子中，難免有「眾說紛紜，莫衷一是」的感受，所以我們要勤讀聖經，活出如兩刃利劍般活潑的生命，愛好神的話語，甚至晝夜思想，這才是主所喜悅的人（詩 1），才是美好證 / 教的傳道人呢！

再次多謝在大會中演講和撰文的作者，又願所有榮耀歸給配得一切稱讚的上帝，多謝祂給我們聖經的真理，在紛亂（包括紛亂的釋經）中作我們腳前燈路上光。最後願堂會的傳道人更發奮勤讀聖經，作個好的證 / 教人！


小僕

**林榮樹**

教牧事工部副主任（榮譽）

香港中文大學崇基學院神學院

二零一六年八月

The background features a complex 3D graphic composed of various spheres and connecting lines. Some spheres are solid black, while others are white with black grid patterns. Some spheres contain small green plant-like icons. The lines are thin and white, creating a network-like structure. The overall aesthetic is modern and abstract, suggesting a multi-dimensional or interconnected environment.

# 多元氛圍的 探討與分析

©2016 by Divinity School of Chung Chi College,  
The Chinese University of Hong Kong  
ALL RIGHTS RESERVED

## 開題

關瑞文

本文章目的在開題，旨在介紹研討會的主題和背後的理念，功能猶如一幅地圖，讓讀者可以更自如地瀏覽各文章的風光，亦在瀏覽過程中能更容易把不同主題和範圍的文章，從某高度貫串成一個整體。

今天我們處身在多元的氛圍中，無論文化理解、政治立場等，都非常多元。這個氛圍，既豐富，又讓人眼花繚亂，無所適從，有時更把社群推往紛爭當中。究竟在多元的情況下，我們如何證道和教導呢？當教導一些具爭議性的話題時，到底該從那個層面展開？如何展開？後續又該如何？為了開題，本文章將初步探討甚麼是多元，也嘗試點出教導與證道究竟為何及它們之間有何關係等。

首先，讓我們談談「多元」。毫無疑問，「多元」是我們正在經驗的現實。無論是近年的雨傘運動、當下流行的港獨及自決論述、或LGBTIQ2SA<sup>1</sup>議題，都引來不少討論，當中意見紛紜，莫衷一是，不少人預言，這些紛爭，將會在未來一段日子裡，撕裂教會，分隔世代。面對我們目下的多元環境，到底教會該如何瞭解？紛爭的核心在哪？

現代社會，以至整個世界，其實是「左右紅藍綠」，什麼立場都有，教會內也是這樣。在教會裡面充斥著對信仰、對處境的不同看法，而個人有意無意間所承繼的神學傳統，也不盡相同。即使在同一所教會內，有些人可以很基要，其他的很福音派，甚至侯派、港式侯派、解放神學派、互相關聯派等。二千年教會傳統，其實亦並不單一，反而非常多元，<sup>2</sup>而這些傳統可以很不同，甚至是相反的。所以，當我們探索多元時，我們不妨了解以下數點，以致我們可以寬闊地看這地圖。

首先，當我們在談及多元時，我們易於把它混淆於一些概念。比

1. 即Lesbian, Gay, Bisexual, Transsexual, Transgender, Intersex, Queer, Questioning, 2. Spirited and

2. Hans Küng and David Tracy, *Paradigm Change in Theology: A Symposium for the Future* (Minneapolis, MN: T. Clark, 1989).

如說，不少人搞不清多元主義與相對主義的分別與關係，誤以為多元主義者必然就是相對主義者，以致因厭惡相對主義而反對多元主義。此外，也有不少人混淆兩個相關而不相同的概念：多元現實 / 多元性 (plurality) 與多元主義 (pluralism)。

多元現實 / 多元性 (plurality) 與多元主義 (pluralism) 是兩碼子事。簡單來說，多元主義是對多元性的詮釋、態度、意識形態立場等。多元性這概念本身是描述性的 (descriptive)，是對事物的多而不一的描述。例如，有關同性戀的立場，是多而不一的。就這一點，即使堅決反同人士，也不會否定在現實上對同性戀有多而不一的解釋、判斷及立場。因此，對多元性的確認，當然不代表接受它，更不代表擁抱它。例如，不少基督徒認為，多元而不一，是敵人，是要努力征服的，是要透過某種方法把多元現象還原為一元的真理。相反，多元主義者是傾向擁抱多元性及為多元性辯護的。這擁抱及辯護，可以基於不同理由，例如，某些多元主義者認為持不同意見的人該互相尊重以致各方能不同而和；另外一些多元主義者則認為實在 (reality) 的本真是多元的，所以人們該擁抱多元。簡單而言，多元主義這概念是前設了多元性的，反之則不然。還有，相當粗略地說，多元主義者又可以在最少兩個不同的層次上持守著多元主義：本體論多元主義者 (ontological pluralist) 及認識論多元主義者 (epistemic pluralist)。前者相信實在的本真是多而非一，因此硬要把多元性還原為一，只會誤解實在。後者則認為，亞基米德點並不存在，即任何人都無法跳出人作為人的有限視野，站於超然的位置擁有絕對的知識和不敗的真理。因此，他們相信任何觀點都可能有其潛在的價值，讓人更認識真理。

此外，某些學者也提出，多元主義有個派生類，即相對主義。相對主義與多元主義之間是有分別的。有學者這樣簡單地界定相對主義：relativism is *radical indexed pluralism*。意思是：認為一件事究竟是對、是錯、是真、是假，一定要相對於另一件事情才能下定論。例如A相對於X時，A是真的；不過A相對於Y時，A不一定是真。於是乎，A是真是因為A相對於X時是真的，B是真是因為B相對於Z時是真的。因此，

©2016 by Divinity School of Chung Chi College,

<sup>3</sup> Mark Ressler, "The Logic of Relative Systems" (PhD Thesis, The University of Melbourne, 2009).

The Chinese University of Hong Kong

ALL RIGHTS RESERVED

A相對Z不是真的，B相對X也不是真的。這情況是「公說公有理，婆說婆有理」。因為「公說」，是需要放在「公」的脈絡中才有理；「婆說」，則放在「婆」的脈絡中才有理。「公」與「婆」不能斥責對方是錯的。這是相對主義。我們必須知道，相對主義與多元主義是不同。一個擁抱多元主義的人，不一定是相對主義者。

面對多元，在教會圈子內的反應，有不同類型。讓我們舉數個例子：

1. 面對真理的多元性，某些基督徒會認為當中只有一個是真的，只有一個是上帝認可的真理。這「除一以外沒有別的」，以一排異的反應，大致上是「日常」福音派的看法。我要以括號突出「日常」這詞，因為福音派的光譜，其實甚寬。
2. 第二類反應是，假設眾多的不同是可以共融，若相異者互相瞭解清楚，或當他們瞭解該問題較深入時，這些相異的東西可以被融化成為大同。這傾向是，當我們遇到「異」時，我們會傾向照顧不同的聲音，將不同聲音結合成一。這也是另外一些「日常」的福音派的做法。
3. 第三種反應或前設是，當面對著兩個相異的聲音時，人們應該把相異的聲音透過某種管道（例如：真誠對話），找出第三個聲音。這第三聲音雖不是本來的兩個聲音，但擁有著兩個聲音的面貌。這是所謂找第三條路，尋找一個common ground。這與第二個進路不同的地方在於，第二個進路是將相異變成一，這進路是尋找第三條路線，找出相異中的common ground。這前設或反應，在信仰傳統中，大概屬修正式（revisionist）神學的看法。
4. 第四，某些人則認為，身處多元中，人們更能及更應看見基督信仰的獨特性和異質性。他們相信，基督信仰的聲音，是與其他聲音徹底相異的。而如果基督信仰會讓世人獲益，真正因為作為另類（alternative）的教會，能讓人看到真的選擇（alternatives）。這個反應類型，是從與我方不同的人身上，更清楚地發現我方的獨特性。或者透過展述我方的獨特性，來發現對方有什麼與我不同，發現對方是異類。這兩種，大概均屬後百

由神學傳統，或是近年來多人談及的侯派或港式侯派等。

5. 第五，甚麼是真理？某些人認為，真理與權力在本質上是一體的。正如Foucault說，真理與權力之間盡是千絲萬縷，兩者是互為派生的。<sup>4</sup>因此，「我所說的才是真理」、「上帝如是說」等這些話，只可以從權力運作的概念來解碼。別以為基督徒不會這樣想，事實上教會圈內的確有這看法，並且根深蒂固。例如後殖民神學、以「破」為進路的後現代神學等，都屬這類。簡言之，他們狠批一元真理的宣稱，認為這是僵化、霸道、壓制性的、陰謀的、墮落的、非基督的、強奪上帝位置的。他們透過不同的策略來顛覆一元真理觀，例如透過擁抱多元真理觀或闡述真理的流動性及開放性來進行去中心化。

舉以上的例子，我旨在指出，由聖經信仰產生出來的傳統，實在是包羅萬有的。基督教的傳統，充滿著多元性。你也許感到驚訝——我們的信仰不是基於聖經的嗎？聖經不是只有一本的嗎？聖經不是上帝的話語嗎？上帝又不是只有一個嗎？既然一聖經、一上帝、一信仰，信仰傳統怎會多元？對，確然是一聖經、一上帝、一信仰。可是，主的話是活的，身處不同時空之下的信徒群體，歷來對聖經的詮釋都是更新而變化的，不然怎會在不同時代都有不同並且偉大的釋經著作面世。按John Calvin的說法，聖經確實是上帝的話語。然而，上帝的話語既是寫成在聖經裡，同時也是當教會群體閱讀聖經時，聖靈向人說話。所以，「聖經作為上帝的話語」有兩重意思：一，已寫下的話，即 Spoken Word；二，是在說話中，即Speaking Word，即讀聖經時聖靈向該群體所說的話，正如在很久以前 Kemper Fullerton 所說：「上帝必定要向你說話，這才是上帝的話語。」<sup>5</sup>兩者也是「聖經作為上帝的話語」的意思。因此，若按Calvin的說法，讀經群體就不必預設神的話是這是那，相反要

4 例如，Foucault 說：“‘Truth’ is to be understood as a system of ordered procedures for the production, regulation, distribution, circulation and operation of statements. ‘Truth’ is linked in a circular relation with systems of power which produce and sustain it, and to effects of power which it induces and which extend it. A ‘regime’ of truth.” Michel Foucault, *Power/Knowledge: Selected Interviews and Other Writings, 1975-1984*, 1st American Ed. (New York: Pantheon Books, 1980), 11.

5 Kemper Fullerton, "Luther's Doctrine and Criticism of Scripture," *Bibliotheca Sacra* 63 (1906): 16.



聆聽聖靈在人心中所作的見證（inner testimony of the Holy Spirit）。Spoken Word是已經完成了，Speaking Word是在當下向我們展現的。既是當下，就必然是在閱讀群體所身處的處境之下上帝向其說話的。如此，對著不同處境、不同文化、不同政治氣候、不同宗派傳統下的信徒群體，聖靈的Speaking Word是否一定是鐵板一塊呢？若一定要一模一樣的，那麼Spoken Word已經足夠了，又何需Speaking Word呢？

篇幅所限，讓我們也簡單勾畫另一幅地圖來窺探一下教導與證道究竟為何及它們之間有何關係。

到底證道與教導是二還是一？於此，筆者也必須指出，教會傳統的答案，也呈多元性。就兩者之關係，最近一輪爭論是在1936年由Charles Harold Dodd展開的。Dodd將之一分為二，認為證道與教導是兩碼子事情。他查考了新約聖經，發現所謂證道（preaching），主要指向非信徒宣講福音，而教導（teaching）則涉及如何實踐信仰生命。在Dodd之前，比較主流的理解，是兩者沒有本質上的分別。在上世紀中，福音派已故領袖John Stott也認為，證道與教導是兩碼子事情。<sup>6</sup>然而，我們不能就此下定論，認為證道與教導本質相異。以下列舉數例，以顯示兩者關係的多元理解，也同時展示對證道理解的多元性：

1. 證道是福音宣告（Kerygma）。例如，Rudolf Bultmann指出，證道並不旨在教導信徒道德倫理或聖經中所載歷史，也並非闡釋教義或一般的真理，而是向聽道者宣告上帝的話。證道，是人與上帝的話相遇的事件，是有異於教導的。證道是上帝的話直入人心，是上帝在呼召。<sup>7</sup>
2. 證道是上帝透過人在說話。<sup>8</sup>

6 Stott 如此說：“heralding [i.e., preaching] is not the same as lecturing. A lecture is dispassionate, objective, academic. It is addressed to the mind. It seeks no result but to impart certain information and, perhaps, to provoke the student to further enquiry. But the herald of God comes with an urgent proclamation of peace through the blood of the cross, and with a summons to men [sic] to repent, to lay down their arms and humbly accept the offered pardon. See John R. W. Stott, *The Preacher's Portrait: Some New Testament Word Studies* (Grand Rapids: Eerdmans, 1961), 42.”

Rudolf Bultmann, “Preaching: Gospel and Eschatology,” in *Preaching and Culture: Essays in Honor of Paul Hatten*, ed. Walter Leifrecht (London: SCM, 1958), 236.

8 如 Karl Barth, *The Preaching of the Gospel*, trans. B. E. Hooke (Philadelphia: Westminster, 1963), 9.

3. 證道是修辭行動（Rhetorical Performance），是勸化性的。<sup>9</sup>
4. 證道是聖禮事件（Sacramental Event）。<sup>10</sup>
5. 證道是上帝的自我啟示。<sup>11</sup>
6. 證道是教導。<sup>12</sup>

當你讀本書的其他文章時，不妨嘗試辨別一下作者的武功門派，以更寬闊的框架來欣賞及品嚐他們的見解，也在閱讀的過程中反思一下自己的立場。篇幅有限，就此擱筆。

All Rights Reserved

9 如 George Alexander Kennedy, *Classical Rhetoric & Its Christian & Secular Tradition from Ancient to Modern Times* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1999), ch. 7.

10 參 Todd Townshend, *The Sacramentality of Preaching: Homiletical Uses of Louis-Marie Chauvet's Theology of Sacramentality* (New York: Peter Lang, 2009).

11 如 Robert H. Mounce, *The Essential Nature of New Testament Preaching* (Grand Rapids: Eerdmans, 1969), 511-56.

12 如 Robert C. Worley, *Preaching and Teaching in the Earliest Church* (Philadelphia, Pa.: Westminster, 1967).

©2016 by Divinity School of Chung Chi College,

The Chinese University of Hong Kong

ALL RIGHTS RESERVED

## Bibliography

- Barth, Karl. *The Preaching of the Gospel*. Translated by B. E. Hooke. Philadelphia: Westminster, 1963.
- Bultmann, Rudolph. "Preaching: Genuine and Secularized." In *Religion and Culture: Essays in Honor of Paul Tillich*, edited by Walter Leibrecht, 236-42. London: SCM, 1958.
- Foucault, Michel. *Power/Knowledge: Selected Interviews and Other Writings, 1972-1977*. 1st American ed. New York: Pantheon Books, 1980.
- Fullerton, Kemper. "Luther's Doctrine and Criticism of Scripture." *Bibliotheca Sacra* 63 (1906): 1-18.
- Kennedy, George Alexander. *Classical Rhetoric & Its Christian & Secular Tradition from Ancient to Modern Times*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1999.
- Küng, Hans, and David Tracy. *Paradigm Change in Theology: A Symposium for the Future*. Edinburgh: T. & T. Clark, 1989.
- Mounce, Robert H. *The Essential Nature of New Testament Preaching*. Grand Rapids: Eerdmans, 1960.
- Ressler, Mark. "The Logic of Relative Systems." PhD Thesis, The University of Melbourne, 2009.
- Townshend, Todd. *The Sacramentality of Preaching: Homiletical Uses of Louis-Marie Chauvet's Theology of Sacramentality*. New York: Peter Lang, 2009.
- Worley, Robert C. *Preaching and Teaching in the Earliest Church*. Philadelphia, Pa.: Westminster, 1967.

教牧研討系列九：

### 多元氛圍下的證道與教導

督印人： 邢福增  
主編： 林榮樹  
執行主編： 蕭凱文  
出版： 香港中文大學崇基學院神學院  
香港新界沙田  
電話：(852) 3943 6705  
傳真：(852) 2603 5224  
電子郵件：pastoral@cuhk.edu.hk  
網址：www.theology.cuhk.edu.hk  
設計、製作及承印： 穎生設計印刷公司

@2016香港中文大學崇基學院神學院  
二零一六年九月初版

本書版權為崇基學院神學院所有(除作者列明持有版權外)。  
未經本院書面許可，不得以任何形式翻印，傳送或貯存本書之任何轉載。

國際索書號：978-962-7137-70-2

Pastoral Conference Series VIII:

#### **Pastoring in the Time of Political Turbulence**

Publisher: Fuk-tsang YING  
Chief Editor: Wing-shu LAM  
Editor: Hoi-Man SIU  
Publisher: Divinity School of Chung Chi College  
The Chinese University of Hong Kong  
Shatin, N.T., Hong Kong  
Tel: (852) 3943 6705  
Fax: (852) 2603 5224  
Email: pastoral@cuhk.edu.hk  
Website: www.theology.cuhk.edu.hk  
Designer/Printer: Phoenix Design & Printing Co.

First edition, September 2016

All Rights Reserved. No part of the publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior permission of the Divinity School of Chung Chi College.

©2016 by Divinity School of Chung Chi College,

ISBN 978-962-7137-70-2

The Chinese University of Hong Kong

ALL RIGHTS RESERVED

All Rights Reserved

ISBN: 978-962-7137-70-2



©2016 by Divinity School of Chung Chi College,  
The Chinese University of Hong Kong  
ALL RIGHTS RESERVED